

gorenje

Likalnik

Glačalo

Pegla

Пегла

Iron

Праска

Hekuri i rrobave

Fier de călcat

Žehlička

Želazko

Vasaló

Паровой утюг

Žehlička

Парна ютия



SIT 2400CGI



Navodila za uporabo SI

Uputstva za upotrebu BIH HR

Упутства за употребу BIH SRB MNE

Упатствата за употреба MK

Інструкція з експлуатації UA

Udhëzime për përdorim AL

Manual de utilizare RO

Instruction manual GB

Návod na obsluhu SK

Instrukcja obsługi PL

Руководство по эксплуатации RU

Инструкции за употреба BG

CLEANING THE IRON

Disconnect the iron from the mains supply outlet. Use a damp cloth or non-scratching cleaner to remove any deposits on the sole plate or the cabinets.

Note: Never use sharp or rough objects to remove the deposits on the sole plate.

Never use any abrasive, vinegar or descaling agents to clean the iron.

SERVICE

If you have problem with your Iron please contact Gorenje dealer or nearest Service Center Gorenje.

WASTE DISPOSAL

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

GORENJE

**WISHES YOU A LOT OF PLEASURE WHEN
USING YOUR APPLIANCE**

We reserve the right to any modifications!

PL

1. Przycisk »intensywnego« wyrzutu pary
2. Pary ON-OFF
3. Regulator pary
4. Przycisk wyrzutu pary
5. Regulator temperaury+
6. Regulator temperaury-/ON-OFF
7. LCD
8. Otwór napełniania
9. Dysza spryskiwacza
10. Czyszczenie kamienia wapiennego

PODŁĄCZENIE

Żelazko podłączaj jedynie do sieci elektrycznej o napięciu określonym na tabliczce znamionowej. Gniazdo do którego podłącza się żelazko musi być wyposażone w kolek ochronny.

WAŻNE UWAGI

- Dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie pozostawiaj włączonego żelazka bez nadzoru.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas prasowania w obecności dzieci.
- W przerwach w czasie prasowania, żelazko stawiaj w pozycji pionowej.
- Pod żadnym pozorem nie dotykaj żelazkiem materiałów, które są łatwo zapalne.
- Żelazko nie powinno stykać się z kablem przyłączeniowym.
- Nie używaj żelazka gdy kabel przyłączeniowy jest zużyty.
- Nie zanurzaj żelazka w wodzie ani innych cieczach.
- Przed napełnieniem zbiornika na wodę, żelazko należy odłączyć z sieci zasilania.
- Po zakończeniu prasowania, żelazko należy odłączyć z sieci zasilania, po czym należy usunąć pozostałą w zbiorniku wodę.
- Nie wyłączaj żelazka przez ciągnięcie wtyczki przewodu przyłączeniowego z gniazdka oraz nie pozostawiaj wiszącej wtyczki.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieci w wieku ośmiu lat oraz starsze dzieci, a także osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, ruchowych lub psychicznych czy też osoby, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy, mogą użytkować niniejsze urządzenie pod odpowiednią opieką lub też jeżeli wcześniej zostały odpowiednio pouczone o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które mogą wynikać na skutek nieprawidłowego użytkowania tego urządzenia.
- Należy zadbać, aby w czasie, gdy żelazko znajduje się pod napięciem lub gdy się ochładza, zarówno żelazko jak i kabel przyłączeniowy nie były dostępne dzieciom w wieku poniżej 8 lat.
-  Nigdy nie dotykaj powierzchni ogrzewania lub urządzenia do gotowania (rys.9,10). Staną się nagrzewa podczas pracy. Trzymaj dzieci w bezpiecznej odległości. Istnieje ryzyko spalania!
- Dzieci powyżej 8 roku życia nie mogą czyścić i przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

RODZAJ WODY

Do prasowania możemy używać wody z kranu, ponieważ żelazko to posiada system zabezpieczający przed osadzaniem się kamienia wapiennego, przez co znacznie zostaje wydłużony okres eksploatacji żelazka.

PRZED PIERWSZYM PRASOWANIEM

Zawsze zastosuj się do zaleceń producenta odzieży podanych na etykiecie ubrania.

- Włókno syntetyczne: Ustawienie niższej temperatury.

ACRYL-NYLON

- Jedwab – wełna: Ustawienie średniej temperatury.

SILK-POLY-BLEND-WOOL

- Bawełna – tkanina: Ustawienie wyższej temperatury.

COTTON-JEANS

- MAX – Linen
LINEN

PRASOWANIE NA SUCHO

Wybierz ustawienie »☼«. Po czym ustaw regulator temperatury na żadaną temperaturę. Możliwe jest użycie rozpryskiwacza pary.

PRASOWANIE Z PARĄ

Odłącz żelazko od gniazda zasilającego. Ustaw regulator pary w pozycji »☼«, po czym napełnij zbiornik na wodę (rys. 2).

Podłącz żelazko do gniazda zasilającego, po czym wybierz odpowiednią temperaturę.

Regulator pary (3) przekręć na pozycję »☼" lub "☼" w zależności od ilości pary która nam jest potrzebna do prasowania.

Przed pierwszym użyciem pary, należy skierować ją w kierunku przeciwnym od prasowanej białizny, na wypadek gdyby w zbiorniku pary pozostało jakieś zanieczyszczenie.

ROZPRYSKIWANIE

Bieliznę którą zamierzasz prasować można nawilżyć przez naciśnięcie przycisku wyrzutu pary (spryskiwacza) (6). Nie wolno używać spryskiwacza do prasowania białizny jedwabnej, ponieważ mogą pozostać na niej ślady wody.

PRASOWANIE Z DODATKOWĄ ILOŚCIĄ PARY(RYS. 6)

- Regulator temperatury należy ustawić w pozycji »max« i poczekać aż osiągnie żadaną temperaturę.
- Żelazko należy unieść nad materiałem po czym mocno przycisnąć przycisk »intensywnego« wyrzutu pary (rys.6)
- Przerwa pomiędzy poszczególnymi wyrzutami pary powinna wynosić przynajmniej 5 sekund.

USUWANIE ZAGNIECIEŃ W POZYCJI PIONOWEJ

- Regulator temperatury (8) należy ustawić w pozycji »max« i poczekać aż osiągnie żadaną temperaturę.
 - Ubranie należy powiesić na wieszaku, przytrzymaj żelazko w pozycji pionowej w odległości od 10 do 20 cm od ubrania. Pod żadnym pozorem nie prasuj ubrań i materiałów znajdujących się na ludziach (rys.7)!
- Pokręć »intensywnego« wyrzutu pary (7), należy stosować w interwałach pięć sekundowych.

BLOKADA KAPANIA

Żelazko jest wyposażone w system blokady kapania, za każdym razem gdy żelazko jest zbyt zimne, automatycznie zostaje zablokowane wytwarzanie pary.

SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY PRZED OSADZANIEM SIĘ KAMIENIA

Wbudowany system zabezpieczający przed osadzaniem się kamienia ogranicza osadzanie się kamienia wapiennego co powoduje wydłużenie okresu eksploatacji żelazka.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Funkcja automatycznego wyłączania jest aktywowana automatycznie jeśli żelazko przez pewien okres czasu jest nieruchome w pozycji prasowania.

Lampka sygnalizacyjna automatycznego wyłączania »II« zacznie pulsować gdy żelazko zostaje wyłączone automatycznie. Po każdym poruszeniu żelazka, żelazko ponownie się nagrzeje. Lampka sygnalizacyjna automatycznego wyłączania zgaśnie.

CZYSZCZENIE KAMIENIA WAPIENNEGO

Funkcja ta usuwa osad kamienia wapiennego oraz nieczystości nagromadzone w komorze pary. Należy ją stosować co dwa tygodnie lub częściej w zależności od twardości używanej wody (np. jeśli podczas prasowania z otworów na parę w stopie żelazka wydostaje się cząstki kamienia). Regulator pary należy ustawić w pozycji ☼. Napełnij zbiornik na wodę do najwyższego poziomu. Nie wlewaj do zbiornika na wodę octu winnego lub innych substancji chemicznych usuwających kamień. Wybierz maksymalną temperaturę prasowania. Po zgaszeniu lampki sygnalizacyjnej należy żelazko odłączyć od źródła zasilania prądu. Przytrzymaj żelazko poziomo nad zlewem, naciśnij przycisk czyszczenia kamienia wapiennego w pozycji 10 trzymając go w tej pozycji i delikatnie potrząsaj. Z otworów na parę w stopie żelazka wydostanie się para wraz z gorącą wodą. W ten

способ zostaną usunięte cząstki kamienia wapiennego oraz nieczystości znajdujące się w komorze pary.
Przycisk czyszczenia kamienia wapiennego należy spuścić w momencie gdy w pojemniku na wodę zabraknie wody.

WYLEWANIE WODY

Odcłącz żelazko od źródła zasilania prądu. Obróć żelazko górną częścią na dół i delikatnie potrząsaj, aby usunąć pozostałą wodę.

PRZECHOWYWANIE

Żelazko można przechowywać zwijając przewód przyłączeniowy wokół tylnej jego części (rys.8). Powinno być ono przechowywane w pozycji pionowej z opróżnionym pojemnikiem na wodę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Należy unikać powstawania rysów na powierzchni stopy żelazka;; nie należy prasować przez twarde powierzchnie.

Cząstki krochmalu lub środków rozpylających należy usuwać z powierzchni stopy za pomocą wilgotnej ściereczki bawełnianej lub wełnianej i delikatnego środka czyszczącego.
Nie wolno wlewać do zbiornika na wodę środków chemicznych, detergentów lub odświeżaczy.
Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki bez użycia agresywnych detergentów lub rozpuszczalników.

PRZELĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA

Żelazko wyposażone jest w przełącznik bezpieczeństwa, który chroni o przed przegrzaniem.

USUWANIE USTEREK

Jeśli przewód zasilający lub urządzenie ulegnie uszkodzeniu to powinno być ono naprawione przez specjalistyczny punkt serwisowy.

ZŁOMOWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

GORENJE ŽYČI PAŃSTWU WIELE SATYSFAKCJI PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Zastrzegamy sobie prawo do zmian!

BG

1. Паров удар
2. Бутон за пара- вкл/изкл.
3. Избор режим на пара
4. Бутон за пръскане
5. Контрол температура +
6. Температура- вкл/изкл.
7. LCD екран
8. Капак на отвора за вода
9. Дюза спрей
10. Бутон самопочистване

СВЪРЗВАНЕ

Проверете волтажа в мрежата и този на стикера на ютията. Развийте кабела преди употреба.

ВАЖНО

- Не потапяйте ютията във вода.
- Проверете дали показателите маркирани на производствената пластина на уреда съответстват на показателите на електрическата мрежа преди да включите уреда.
- Проверете показателите на контакта.
- Не включвайте уреда ако щепсъла или кабела е повреден или ако сте потапяли уреда в течност.
- Ако захранващия кабел е повреден, свържете се с оторизиран сервиз на Gorenje.
- Не оставяйте уреда без наблюдение докато е включен.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст и лица с намалени физически, сетивни и ментални способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани за безопасно управление на уреда и са запознати с възможните опасности.
- Дръжте ютията и нейния кабел далеч от деца под 8 годишна възраст, когато работи или е в процес на охлаждане.
-  Никога не докосвайте повърхността на отоплителни или готварски уреди (фигура 9,10). Те сенагорещават по време на работа. Дръжте децата на безопасно разстояние. Има опасност от изгаряне.
- Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършват от деца под 8 години и не са под надзор.
- Съхранявайте уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 годишна възраст.